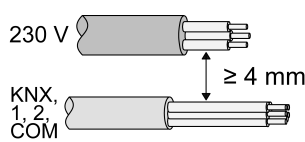




**4**

(GB)



- Connect the device to KNX.
- If necessary, connect potential-free contacts to the inputs (Figure 2).
- Install the device in the appliance box.

**Function of Inputs 1 and 2 in the as-delivered state**

Input contact	Switch actuator 1gang
1 close	Toggle
1 open	–
2 close	Toggle
2 open	–

### Commissioning

**Load the address and the application software**

- Switch on the bus voltage
- Press the programming button. The programming LED lights up.
- Assign physical address. The programming LED goes out.
- Write the physical address on the device label.
- Load the application software into the device.

### Appendix

<b>Technical data</b>		
Rated voltage	AC 250 V~	
Mains frequency	50 / 60 Hz	
Ambient temperature	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Storage/transport temperature	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Switching outputs		
Contact type		µ
Switching current	16 A	
Capacitive load	10 A / 105 µF	
Switch-on current	max. 400 A	
Lamp loads		
Incandescent lamps	2500 W	
HV halogen lamps	2200 W	
Inductive transformers	1000 VA	
Tronic transformers	1000 W	
Control cable and inputs		
Control cable	YY6x0.6	
(pre-terminated)		
Input type	Potential-free	
Total length of extension unit cable	max. 5 m	
Poll voltage, extension inputs	approx. -19 V	
Dimensions Ø×H	53×28 mm	
Ø Centre hole	7.5 mm	
Connection of outputs		
Connection mode	Screwless terminal (enclosed)	
KNX		
KNX medium	TP 1	
Commissioning mode	S-mode	
Rated voltage KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Connection type for bus	Connection terminal	
Power consumption KNX	typical 150 mW	

**Schneider Electric Industries SAS**
If you have technical questions, please contact the Customer Care Center in your country.

www.schneider-electric.com

This product must be installed, connected and used in compliance with prevailing standards and/or installation regulations. As standards, specifications and designs develop from time to time, always ask for confirmation of the information given in this publication.

(S)

- Anslut ev. potentialfria kontakter till ingångarna (bild 2).
- Montera enheten i apparatdosan.

**Funktionen för ingång 1 och 2 vid leverans**

Ingångskontakt	Enkel bryttaktor
1 stänga	Koppla om
1 öppna	–
2 stänga	Koppla om
2 öppna	–

### Driftsättning

**Laddning av adress och applikationsprogram**

- Tillkoppla bussspänningen.
- Tryck på programmeringsknappen. Programmeringslysdioden lyser.
- Tilldela fysikalisk adress. Programmeringslysdioden slocknar.
- Skriv upp fysisk adress på enheten.
- Ladda användningsprogrammet i enheten.

### Bilaga

<b>Tekniska data</b>		
Nominell spänning	AC 250 V~	
Nätfrekvens	50 / 60 Hz	
Omgivningstemperatur	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Förvarings-/transporttemperatur	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Kopplingsutgång		
Kontakttyp		µ
Kopplingsström	16 A	
Kapacitiv last	10 A / 105 µF	
Tilkopplingsström	max. 400 A	
Lampbelastninger		
Glödlampor	2500 W	
HV-halogenlampor	2200 W	
Induktiva transformatorer	1000 VA	
Tronic-transformatorer	1000 W	
Styreledning och ingångar		
Styreledning (klar att använda)	YY6x0,6	
Ingångstyp	Potentialfri	
Biapparatledningens totala längd	max. 5 mm	
Kontrollspänning biapparat <span>­</span> singångar	ca -19 V	
Mått Ø×H	53×28 mm	
Ø Mittenhål	7,5 mm	
Anslutning utgångar		
Anslutningstyp	Fjäderklämma (medföljer)	
KNX		
KNX Medium	TP 1	
Driftsättningsläge	S-Mode	
Nominell spänning KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Anslutningssätt buss	Anslutningsklämma	
Effektförbrukning KNX	typ. 150 mW	

**Schneider Electric Industries SAS**
Vid tekniska frågor ska du kontakta kundservicecentret i ditt land.

www.schneider-electric.com

Den här produkten ska monteras, anslutas och användas i enlighet med rådande standarder och/eller installationsföreskrifter. Eftersom standarder, specifikationer och konstruktioner ändras ibland ska du alltid kontrollera att informationen i denna publikation stämmer.

(DK)

- Tilslut evt. potentialfri kontakter ved indgangene (billede 2).
- Monter apparatet i apparatdåsen.

**Funktion for indgangene 1 og 2 ved udleveringen**

Indgangskontakt	Aktuator 1x
1 Luk	Omskiftning
1 Åbn	–
2 Luk	Omskiftning
2 Åbn	–

### Idrifttagning

**Indlæs adressen og den anvendte software**

- Tilkobl busspændingen.
- Aktivér programmeringstasten. Programmerings-LED lyser.
- Tildel en fysisk adresse. Programmerings-LED slukkes.
- Skriv den fysiske adresse på apparatet.
- Indlæs anvendelsessoftwaren i apparatet.

### Bilag

<b>Tekniske data</b>		
Nominel spenning	AC 250 V~	
Nettfrekvens	50 / 60 Hz	
Omgivelsetemperatur	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Opbevarings-/transporttemperatur	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Koblingsudgange		
Kontakttype		µ
Belastningsstrøm	16 A	
Kapacitiv belastning	10 A / 105 µF	
Tilkoblingsstrøm	max. 400 A	
Lampelast		
Glødelamper	2500 W	
HV-halogenlamper	2200 W	
Induktive transformere	1000 VA	
Tronic-transformere	1000 W	
Styreledning og indgange		
Styreledning (forhåndskonfeksjonert)	YY6x0,6	
Ingangstype	potentialfri	
Sarnlet længde udvidelsesledning	maks. 5 m	
Aflæsningsspænding udvidelsesindgange	ca. -19 V	
Mål Ø×H	53×28 mm	
Ø mellemhul	7,5 mm	
Tilslutning udgange		
Tilslutningsart	Fjederklemme (vedlagt)	
KNX		
KNX-medium	TP 1	
Opstartsmodus	S-mode	
Nominel spænding KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Tilslutningsart bus	Tilslutningsklemme	
Strømförbrug KNX	typ. 150 mW	

**Schneider Electric Industries SAS**
Hvis du har tekniske spørgsmål, bedes du kontakte LK Kundeservice. www.lk.dk og/eller

www.schneider-electric.dk

Dette produkt skal installeres, tilsluttes og anvendes i overensstemmelse med almindelige standarder og/eller installationsforskrifter. Da standarder, specifikationer og designs udvikler sig gennem tiden, skal du altid sørge for at få bekræftet informationen i denne publikation. KNX opdaterede vejledninger er tilgængelig på hjemmesiden.

(N)

- Koble eventuelle potensialfrie kontakter til indgangene (bilde 2).
- Monter apparatet i apparatkontakten.

**Funksjonen til inngang 1 og 2 i leveringstilstand**

Inngangskontakt	Koplingsaktuator enkel
1 lukke	Kople om
1 åpne	–
2 lukke	Kople om
2 åpne	–

### Igangsetting

**Lasting av adresse og brukerprogramvare**

- Slå på busspenningen.
- Trykk på programmeringstasten. Programmerings-LED-en lyser.
- Opprett fysisksk adresse. Programmerings-LED slukkes.
- Merk apparatet med fysisksk adresse.
- Last inn brukerprogramvare i apparatet.

### Vedlegg

<b>Tekniske data</b>		
Nominell spenning	AC 250 V~	
Nettfrekvens	50 / 60 Hz	
Omgivelsetemperatur	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Lagrnings-/transporttemperatur	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Koblingsutganger		
Kontakttype		µ
Koblingsstrøm	16 A	
Kapacitiv last	10 A / 105 µF	
Innkoblingsstrøm	max. 400 A	
Lampelast		
Glødelamper	2500 W	
Høyvoltshalogenpærer	2200 W	
Induktive trafoer	1000 VA	
Tronic-trafoer	1000 W	
Styreledning og innganger		
Styreledning (forhåndskonfeksjonert)	YY6x0,6	
Inngangstype	potensialfri	
Totallänge biapparatledning	maks. 5 m	
Skannespennning biapparat <span>­</span> innganger	ca. -19 V	
Mål Ø×H	53×28 mm	
Ø Midtre åpning	7,5 mm	
Tilkobling utganger		
Tilkoplingstype	Fjærpinneklemme (inkludert)	
KNX		
KNX-medium	TP1	
Igangsettingsmodus	S-modus	
Nominell spenning KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Tilkoblingstype buss	Tilkoplingsklemme	
Effektopptak KNX	typ. 150 mW	

**Schneider Electric Industries SAS**
Ta kontakt med kundesenteret i ditt land hvis du har tekniske spørsmål.

www.schneider-electric.com

Dette produktet må installeres, kobles til og brukes i samsvar med gjeldende standarder og/eller installasjonsforskrifter. Eftersom standarder, spesifikasjoner og utforming kan bli endret, bør du alltid be om bekræftelse av informasjon j i denne publikasjonen.

(FIN)

- Asenna laite kojerasiaan.

**Tulojen 1 ja 2 toiminnot toimituksen yhteydessä.**

Tulokosketin	Kytkin 1-osainen
1 sulkeminen	Vaihtokytkenä
1 avaaminen	–
2 sulkeminen	Vaihtokytkenä
2 avaaminen	–

### Käyttöönotto

**Osoitteen ja sovellusohjelman lataus**

- Kytke ohjausväylän jännite päälle.
- Paina ohjelmointipainiketta. Ohjelmointi-LED syttyy.
- Syötä fyysinen osoite. Ohjelmointi-LED sammuu.
- Merkitse laite fyysisellä osoitteella.
- Lataa käyttöohjelma laitteeseen.

### Liite

<b>Tekniset tiedot</b>		
Nimellisjännite	AC 250 V~	
Verkkotaajuus	50 / 60 Hz	
Ympäristön lämpötila	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Varastointi-/kujetuslämpötila	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Kytkenälähdöt		
Kosketintoiminta		µ
Kytkenävirta	16 A	
Kapasiivinen kuorma	10 A / 105 µF	
Kytkenävirta 20 ms	max. 400 A	
Valaisimien kuormat		
Hehkulamput	2500 W	
HV-halogeenilamput	2200 W	
Induktiiviset muuntajat	1000 VA	
Tronic-muuntajat	1000 W	
Ohjauskaapeli ja tulot		
Ohjauskaapeli (esiase-	YY6x0,6	
nettu)		
Tulon ominaisuudet	potentiaalivapaa	
Alaliittymän kaapelin kokonaispituus	maks. 5 m	
Kyselyjännite - alaliittymien tulot	noin -19 V	
Mitat Ø×H	53×28 mm	
Ø keskimmäinen reikä	7,5 mm	
Liitäntä lähdöt		
Liitäntätapa	Jousiliitin (kuuluu toimitukseen)	
KNX		
KNX-laite	TP 1	
Käyttöönottotila	S-tila	
Nimellisjännite KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Liitäntätapa, väylä	Liitin	
Tehonotto KNX	tyyp. 150 mW	

**Schneider Electric Industries SAS**
Voit esittää teknisiä kysymyksiä maasi asiakaspalveluun.

www.schneider-electric.com

Tuote on asennettava, kytkettävä ja sitä on käytettävä vallitsevien standardien ja/tai asennussäännösten mukaisesti. Vahvista aina tämän julkaisun tiedot koska standardit, tekniset tiedot ja muotoilut muuttuvat ajoittain.

(I)

- Collegare l'apparecchio a KNX.
- All'occorrenza collegare i contatti senza potenziale agli ingressi (figura 2).
- Montare l'apparecchio nella relativa scatola.

**Funzione degli ingressi 1 e 2 nello stato alla consegna**

Contacto d'ingresso	Attuatore/interruttore singolo
1 chiudere	Commutare
1 aprire	–
2 chiudere	Commutare
2 aprire	–

### Messa in funzione

**Caricare indirizzo e software applicativo**

- Azionare la tensione bus.
- Premere il tasto di programmazione. Il LED di programmazione s'illumina.
- Assegnare l'indirizzo fisico. Il LED di programmazione si spegne.
- Applicare sull'apparecchio una dicitura con l'indirizzo fisico.
- Caricare il software applicativo sull'apparecchio.

### Appendice

<b>Dati tecnici</b>		
Tensione nominale	AC 250 V~	
Frequenza di rete	50 / 60 Hz	
Temperatura ambiente	-5 ... +45 <span> </span> °C	
Temperatura di stoccaggio / di trasporto	-25 ... +70 <span> </span> °C	
Uscite di commutazione		
Tipo di contatto		µ
Corrente di collegamento	16 A	
Larico capacitivo	10 A / 105 µF	
Corrente d'inserzione	max. 400 A	
ms		
Carichi lampade		
Lampade a incandescenza	2500 W	
Lampade alogene HV	2200 W	
Trasformatori induttivi	1000 VA	
Trasformatori Tronic	1000 W	
Linea di comando e ingressi		
Linea di comando (pre-confezionata)	YY6x0,6	
Tipo d'ingresso	senza potenziale	
Lunghezza totale linea controllo esterno	max. 5 m	
Tensione d'interrogazione	ca. -19 V	
ingressi controlli esterni		
Dimensioni Ø×H	53×28 mm	
Ø Foro centrale	7,5 mm	
Collegamento uscite		
Tipo di connessione	Morsetto con innesto a molla (in dotazione)	
KNX		
Mezzo KNX	TP1	
Modalità messa in funzione	S-Mode	
Tensione nominale KNX	DC 21 ... 32 V SELV	
Tipo di connessione bus	Morsetto di collegamento	
Potenza assorbita KNX	tip. 150 mW	

**Schneider Electric Industries SAS**
In caso di domande tecniche si prega di contattare il Centro Servizio Clienti del proprio paese.

www.schneider-electric.com

Questo prodotto deve essere installato, collegato e utilizzato in modo conforme agli standard prevalenti e/o alle prescrizioni d'installazione. Di standard le specificazioni e il design vengono aggiornati, richiedere sempre la conferma delle informazioni contenute in questa pubblicazione.